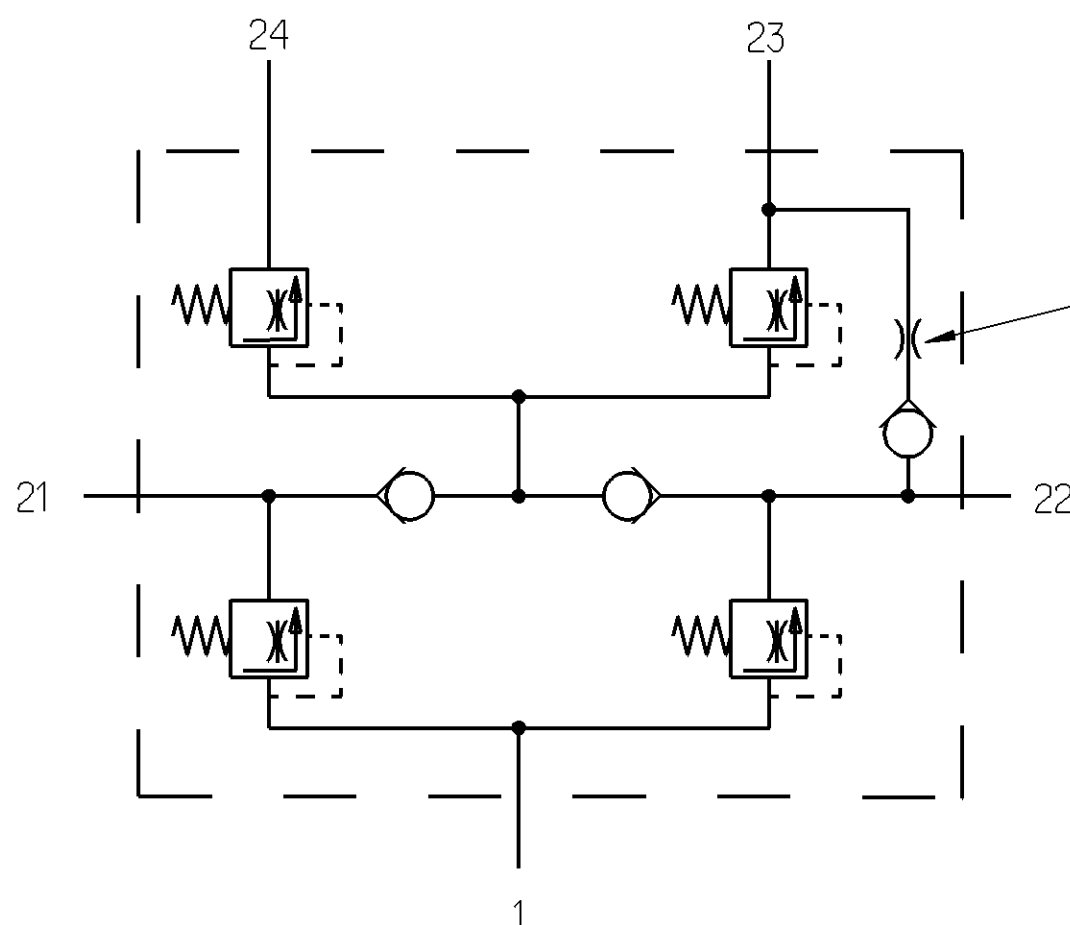


1. STABILIMENTO DI PRODUZIONE
2. DATA DI FABBRICAZIONE
3. A SCELTA
4. WABCO NUMERO D'IDENTIFICAZIONE

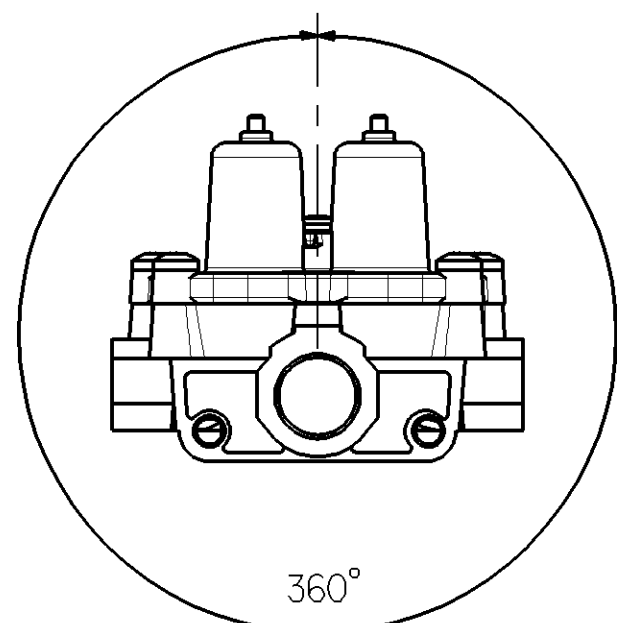


WHEN P22 DROPS TO ZERO RETAINED P23 = 1bar MAX
 WENN AUF NULL ABFALLT GESICHERTER DRUCK
 SI TOMBE A ZERO LA PRESSION MAINTENUE A
 SE CALC A ZERO LA PRESSIONE MANTENUTA A

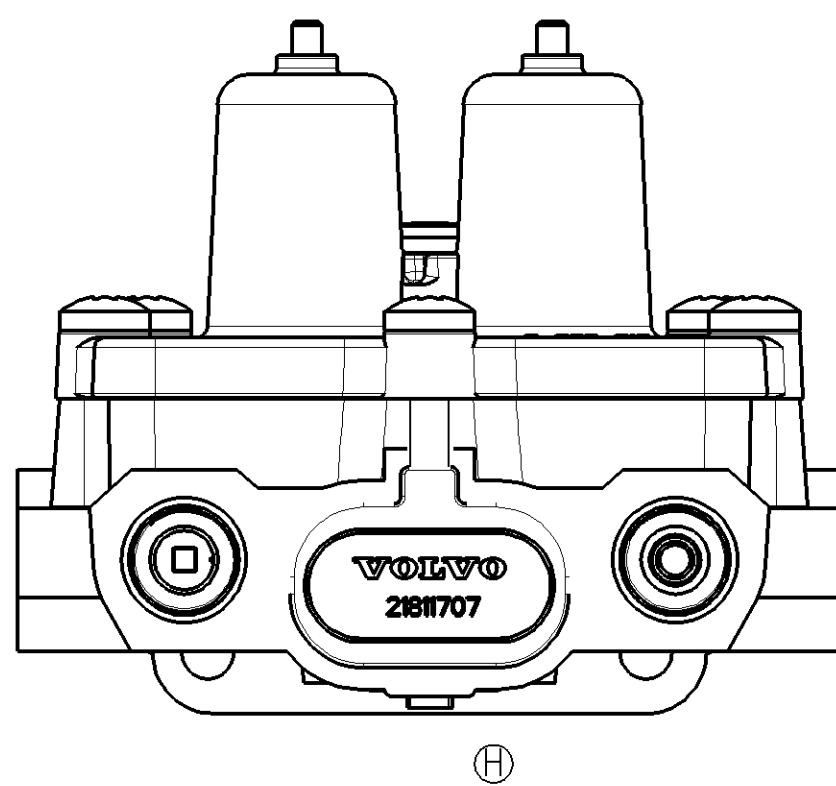
1- SUPPLY
LUFTEINTRITT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

22- CIRCUIT 2
KREIS 2
CIRCUIT 2
CIRCUITO 2

24- CIRCUIT 4
KREIS 4
CIRCUIT 4
CIRCUITO 4



VALVE MAY BE MOUNTED AT ANY ANGLE
VENTIL KANN IN BELIEBIGER LAGE MONTIER WERDEN
LA SOUPAPE PEUT ETRE INSTALLE A N'IMPORTE QUEL ANGLE
VALVOLA MONTABILE A QUALSIASI ANGOLO



SERVICE PRESSURE = 13 bar MAX.
BETRIEBSDRUCK
PRESSION DE SERVICE
PRESSIONE D'ESERCIZIO

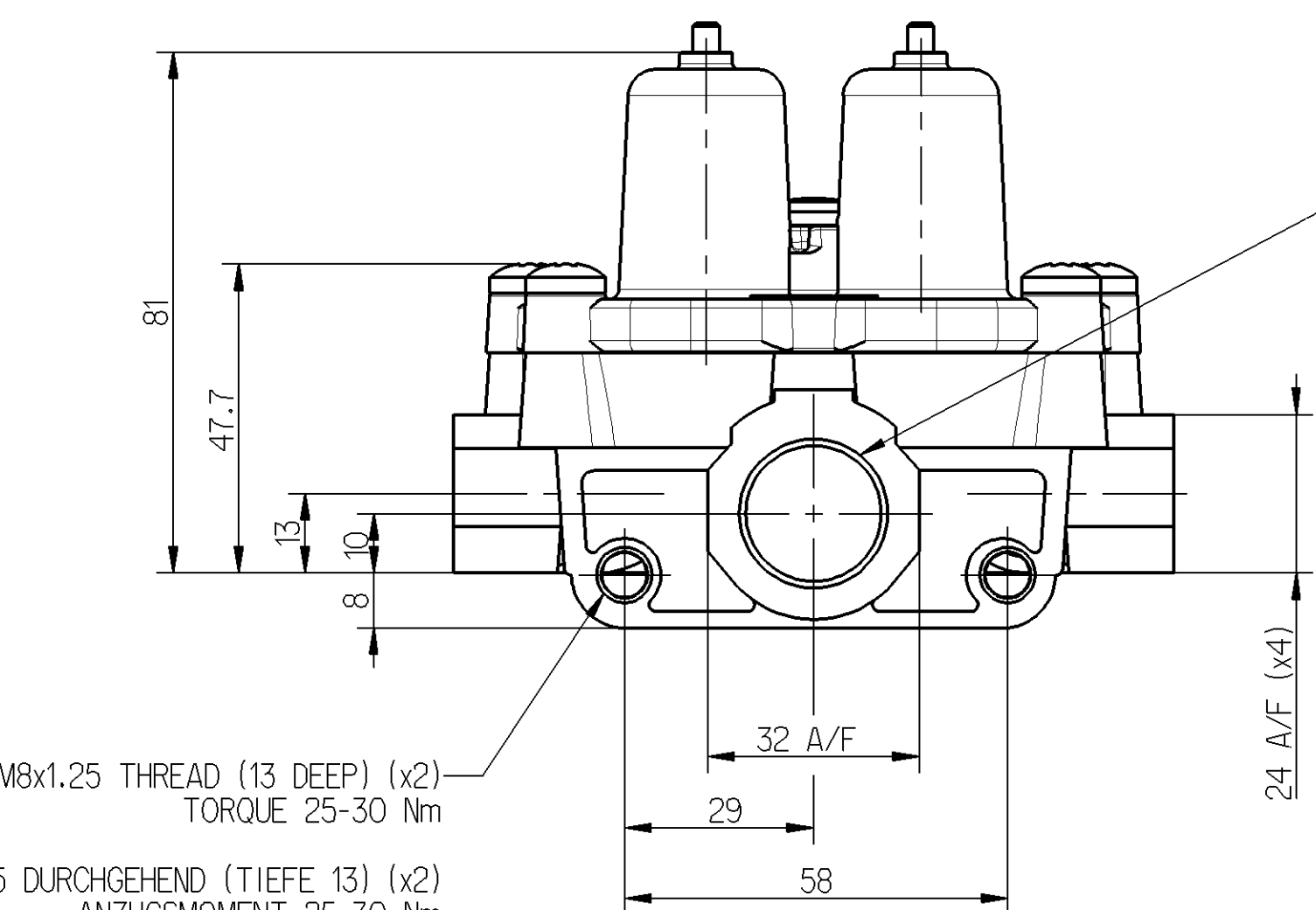
MEDIUM : ARIA
MEDIUM : AIR
FLUIDE : LUFT
FLUIDO : ARIA

ALUMINIUM PARTS CHROMATED
TO JED-259
SCREWS MECHANICALLY ZINC
PLATED TO JED-256-4

ALUMINIUMTEILE CHROMIERT
GEMASS JED-259
SCHRAUBEN MECHANISCH VERZINKT
GEMASS JED-256-4

PROTECTION ANTICORROSIVE
PIECES ALUMINIUM CHROMEES
POUR JED-259
VIS MECANIQUEMENT ZINGUEES
POUR JED-256-4

PROTEZIONE ANTICORROSIONE
PEZZI IN ALUMINIO CROMATI
PER JED-259
VITI MECCANICAMENTE ZINCATE E
PER JED-256-4



ANSCHLUESSE 1
M22x1,5-6H x16 DURCHGEHENDES GEWINDE, JED 152
ANZUGSMOMENT 55 Nm MAX.

ORIFICES 1
M22x1.5-6H x16 FILET COMPLET, JED 152
COUPLE DE SERRAGE 55 Nm MAX.

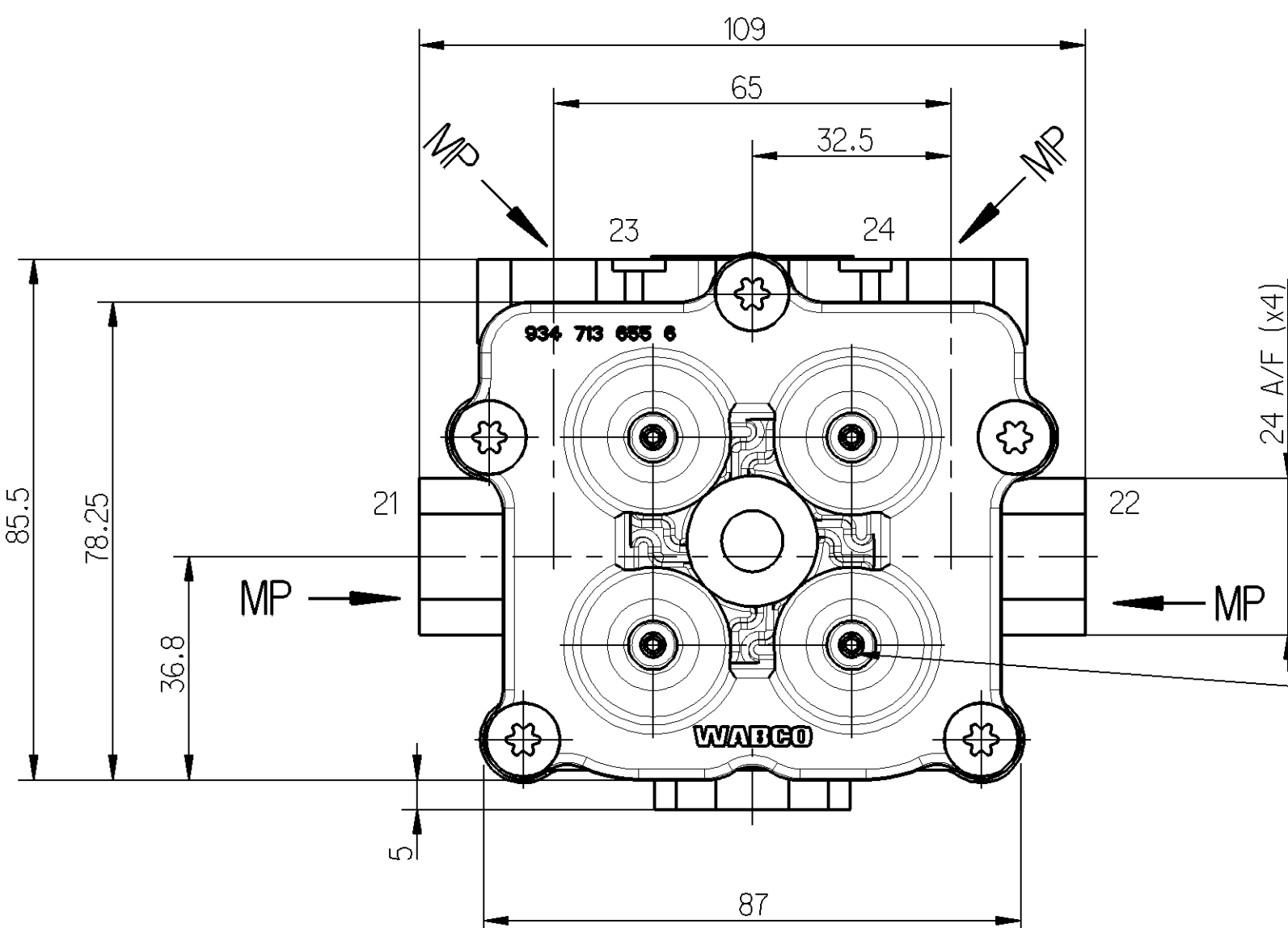
ORIFIZI 1
M22x1,5-6H x16 FILETTATURA COMPLETA, JED 152
COPPIA DI SERRAGIO 55 Nm MAX.

M16x1.5-6H x13 FULL THREAD, JED 152
TORQUE 35 Nm MAX.

M16x1,5-6H x13 DURCHGEHENDES GEWINDE, JED 152
ANZUGSMOMENT 35 Nm MAX.

M16x1.5-6H x13 FILET COMPLET, JED 152
COUPLE DE SERRAGE 35 Nm MAX.

M16x1.5-6H x13 FILETTATURA COMPLETA, JED 152
COPPIA DI SERRAGIO 35 Nm MAX.

$$MP =$$


—ADJUSTING SCREWS SECURED AGAINST TAMPERING WITH LOCTITE AFTER TEST.

NACH PRÜFUNG MIT LOCTITE
GEGEN UNBEFUGTE
EINGRIFFE GESICHERT.

VIS DE REGLAGE FIXEES
AVEC LOCTITE PAR
SECURITE APRES ESSAI.

VITI DI REGOLAZIONE
FISSATE CONTRO MANOMISSIONE
CON LOCTITE DOPO LE PROVE.

PORTS ORIFICES	ANSHLUESSE ATTACCHI	21	22	23	24
OPENING PRESSURE DYNAMIC ÖFFNUNGSDRUCK DYNAMISCH PRESSION DE OUVERTURE DYNAM PRESSIONE DI APERTURA DINAM	BAR	6.5 ⁺⁰ _{-0.3}	6.5 ⁺⁰ _{-0.3}	7.2 ⁺⁰ _{-0.3}	6.5 ⁺⁰ _{-0.3}
CLOSING PRESSURE DYNAMIC SCHLISSDRUCK DYNAMISCH PRESSION DE FERMETURE DYNAM PRESSIONE DI CHIUSURA DINAM	BAR	≥ 4.5			
CLOSING PRESSURE STATIC AT FAILURE OF CIRCUIT.... SCHLISSDRUCK STATISCH BEI AUSFALLVON KREIS... PRESSION DE FERMETURE STATIQUE EN CAS DE DEFAILLANCE DU CIRCUIT.... PRESSIONE DI CHIUSURA STATICA IN CASO DI DIFETTO DEL CIRCUITO...	BAR	0	≥ 4.5	≥ 4.5	≥ 4.5
		≥ 4.5	0	*	≥ 4.5
		≥ 4.5	≥ 4.5	0	≥ 4.5
		≥ 4.5	≥ 4.5	≥ 4.5	0

General Specifications: JED-334-D					Copyright WABCO®		WABCO QUADRUPLE CIRCUIT PROTECTION VALVE VIERKREIS - SCHUTZVENTIL VALVE DE PROTECTION LA 4 CIRCUITS VALVOLA DI PROTEZIONE LA 4 CIRCUITI																					
Further Technical Data:					Date	Signature																						
Doc. Code:		Sheet: To			Drawn																							
General Tolerances JED-261					2011-09-30	Chamol																						
Range of Nominal Dimensions (± mm)					Checked		934 714 145 0																					
Class 1)					2011-09-30	Czapiewski																						
<table><tr><td>≤ 50</td><td>> 50 ≤ 180</td><td>> 180 ≤ 400</td><td>> 400</td></tr><tr><td>0,5</td><td>1,0</td><td>1,5</td><td>2,0</td></tr><tr><td>X</td><td>1,0</td><td>2,0</td><td>3,0</td><td>4,0</td></tr><tr><td></td><td>2,0</td><td>3,5</td><td>5,0</td><td>6,5</td></tr></table>					≤ 50	> 50 ≤ 180					> 180 ≤ 400	> 400	0,5	1,0	1,5	2,0	X	1,0	2,0	3,0	4,0		2,0	3,5	5,0	6,5	Expert	
					≤ 50	> 50 ≤ 180					> 180 ≤ 400	> 400																
0,5	1,0	1,5	2,0																									
X	1,0	2,0	3,0	4,0																								
	2,0	3,5	5,0	6,5																								
					Chamol																							
Fine					Mass	Scale	Material No.		Date of first issue	1999-11-22																		
Medium					1,1	1:1	Doc.Code		Language	Sheet																		
Coarse					Size		005		ML	1/1																		
					K9	CAD System																						
Tapped Holes acc. JED-152					ECN No.		Revision		Techn. Resp.																			
1) Tolerance Class Applied Crossmarked					A 1	Pro/E	165511	1	H	5120																		
							Replacement for																					

 rtw: 9347141450____005 / Version: -1 / state: Under Review / md5: 9347141450____A02 |